

тѹрѹа лѡцѹи . шпесѡ
ѡрѹтѹ ѡлѣпѡстниѹ,
кѡмѹнѹка зѹсѡа . кѹте
трѣи трѡѡѹнѹци де бо
бѹмѹа те . шпмѹа тѹ
ѡшѡтѡтѡ слѡрѡта ,
ѡтрѡепѡрѹхѹа лѡнѹ . ѡ
кѡнѡнѹсѹа . шпмѹа
те ѹюдесѣ феѹе , шп
мѹа те кѡнѡдеѹборѹн , бо
нѡкѹнѹ тѹмѹа . шп
ѹеѡ ѹеѣрѡпрѹнѹшп де
дѹхѡрѹн неѹсѡрѡте , нѹ
бѹвѹнѹаи . шпдеѹѹн
сѡпѡрѡти бѹнѡтѹѹци
ле лѡнѹ , ѡѹестѹа кѹ
кѡдеѹнѹтѹнѡрѹѹцѣле
лѡнѹ , прѣадекѹре . шп

исѡрѣ адлѣѣца лѡнѡ адлѣ
лнѡсѡдѣ дѣтрѡ роѡсѣ
лѡнѡ . шнѡсѡдѣ ѡсѣ лѡнѡ
цѡтѡрѡ тѡторѡрѡ ѡ
лѡнѡлѡрѡ , каѡсѡдѣ
нѡ лѡнѡрѡсѡнѡ . шнѡ
лѡтра ѡсѣсѡдѣнѡтѡцѡ
лѡсѡнѡлѡ , гѡрѡсѡтѡ
ѡнѡ прѡсѡсѡсѡдѣ
ѡрѡнѡсѡсѡдѣ хнѡнѡ
лѡсѡцѡ , каѡсѡлѡртѡ
лѡ лѡнѡтрѡполѡнѡ . шнѡ
ѡрѡсѡтѡсѡсѡ лѡтрѡсѡнѡсѡ
сѡсѡсѡтѡ , ѡсѡсѡсѡсѡсѡ
ѡсѡнѡнѡсѡдѣ , лѡнѡнѡ
тѡсѡ нѡсѡтрѡсѡсѡсѡ
тѡсѡнѡсѡсѡсѡсѡсѡсѡ
дѡнѡсѡдѣ . шнѡ ѡсѡсѡсѡ

аоуън гла днѣуерю, ши
зисе, бѣкѣрате ниско
лае, бѣкѣрате робѣль
мїед дѣлѣ, ши кере
дннѣо. **ка**нѣлтропу
ши арцинтѣль мїедѣ
лпѣлѣнѣтѣ, **у**едеде
лдеднѣторѣло. ши
кѣбѣнѣ добѣдѣ ала
сешилѣ доднѣседе
тѣдѣ, **ка**оуънѣтѣ фѣ
рѣтѣуѣнѣтѣ. ши а
ше кѣбѣнѣ нѣдеде
кере ши не тѣцїен пет
ре кѣ кїаца лдн, кѣдн
рѣпѣтѣ крѣднѣцѣ,
ши лѣтрѣдѣдѣнѣдѣ,
бѣтрѣнѣцѣло ацїо

сѣ, шпладѣнъ дѣеъ,
дѣеъ. шплатрѣтоа
тѣ вѣаца лѣи, даръши
ащю то рою деладолне
сѣдѣкѣ. шплатрѣ сѣ
внѣтѣ прѣстѣвлѣнѣа
лѣи, маи маѣредаръ
шплатрѣ маѣре ащю то,
аѣре шплатрѣ аѣте си.
дерепѣтѣ аѣеете кѣаде
се, свѣнѣети прѣаѣни
кѣаде свѣнѣаѣни мѣко
лаѣ. шплатрѣ маѣре
сѣлажѣудѣ, шплатрѣ
гѣ бѣ кѣаѣрѣ маѣне, ма
реле прѣоѣ лѣи хѣ мѣко
лаѣ. кѣаѣаѣнаѣшъ
тоаѣте лѣаѣтѣ кѣаѣудѣ

се ле тале . ши то а
тж ѿ рѣ нрѣ пѣ кате
лорь ностре то ни ши .
ши то а тѣ не рн и сѣ м
уель ф зр ж делѣ це рѣ
с ж пи ши . бѣ рѣ рѣ тл д
не бн рѣ ни то рѣ дѣ во
лѣ дѣ и , ши то ни то
рюль е ретн и мло . бѣ
рѣ рѣ ж дѣ не дере пѣ то рю
бѣ мѣ , ши м лер то рн и
то рюль а дѣ вѣ рѣ ! а
пѣ кѣ то рюль мѣ зн и мѣ
ши мло , ши пѣ е рѣ зѣ то
рюль кра ж бѣ лорь , ши
рѣ зн и пи то рюль вн и сѣ м
нн лорь . **Д**е хе пѣ трѣ
а уе е тѣ пѣ рн те Фра ци

деспартѣ пренои, ши
медлхнтѣ дедлмнѣдѣ.
къто ши ѡа длен ии
уефайкъ пѣкоте, де
лѣтас ѡ дедлмнѣдѣ. пѣ
трауѣа сѣневои пои
пѣкъто ши иѣпо
каа ние, иѣтѣтеприн
днѣте дедлмнѣдѣ. ѡ
сѣдѣка неко лѣса дѣ
тоа те рѣле ле ши
теле сѣндѣа те. уеиѣ
ла иѣрлмн, ши иѣрлмн
иѣнре, ши иѣрлмн те
нѣе сѣфн. ши иѣне спѣ
лѣ дѣтоа те ѡше лѣ
уѣнннн. ши ѡша
ѡтрѣ иѣрлмн нѣе сѣхннн.

свѣтъ свѣта трѣца,
и трѣдѣне зѣре, ши
и трѣциере чинети
те, фрумоаеж чини
сте. ши и кинѣю
нездѣ, оуна дѣне
зѣу, ши прите,
ши фѣюлднѣ доу іс хе,
ши дѣлднѣ свѣтъ, фѣ
ка торюль дѣвѣаца.
а куд ши прѣра
ши дѣ вѣю вѣкѣд
а дѣвѣра. **И** рѣздѣ
пѣмѣте ши ле и трѣ
свѣта до днѣе кѣ
дѣ днѣ фѣцѣ, фѣтерѣ
свѣжѣ и свѣта еп
сѣрнѣкѣ и мирнѣ

кїа . шнфѣкѣрѣ
сва , шншсерѣ пошн
кѣсѣхїе шїса , аѣрхн
епїсѣпѣшн , а трѣто а
тѣ ѣсѣтѣ , шнлто
а тѣ шнрншнїа .
шн шѣрѣ дѣпѣ аѣш
крѣла , преспретре
ап , аѣрѣтѣсепрѣтѣ
а шнрншнїа . шн
аѣрѣтѣ локѣ ошн дѣво
фѣѣсѣсѣрнїа , шн
кѣ дѣре шнїсѣте аѣсѣ
пѣрѣсѣсѣрнїа , шн
ѣфѣкѣрѣ . шѣрѣ кѣ
дѣсѣршнїа бѣсѣсѣрн
їа , шнѣ подобнїа
а тѣ шн шнїа шнїа шнїа

лѣдѣна бѣхъ тѣмъ
лѣдѣ, шнѣ флоріа •
шнѣ дѣи мѣре угодесе
фѣче, шнѣ азѣоуцѣ
ми нѣми, прелѣни нѣми •
прето ісѣмѣмъ ісѣмъ
шнѣ хѣ • унѣмѣ ісѣмъ
дѣлѣ трѣдѣне, ісѣмъ
нѣво ісѣмъ дѣлѣ дѣи
трѣдѣмъ • ашѣ шнѣ
хѣ, дѣи вою ачѣмъ
гѣрѣ дѣлѣ целѣпѣюне
ісѣмъ нѣмѣ нѣнѣмъ пѣ
тѣ прѣтѣнѣнѣнѣнѣ
рѣспѣнѣмъ • шнѣ прѣо
ісѣмъ ісѣмъ ашѣнѣ, ісѣмъ
сѣмъ вѣрѣсѣ шнѣ рѣ дѣ
дѣмъ мѣмъ, шнѣ вою

да дини еула уерю,
ши нс лапз джтх.
ши кз тра бднн ши
длтн вн, да кою
о се бндарь дестдль.
де а уеста ащепта ши
Фернунтдль прнм
теле но стрд нн колдн.
кзоура а уестх вна
цх пщннх, шнд
уецх дешфртх. ка
нд кзоута ель дегрн
жа пдлжнтднн
шнд е вна а уфстх.
уесъ грнжнн ель де
рзпаоу ехль уерю днн.
шннд кзоута ель вре
днне уестднн в фкс,

УЕ КАОУТА ЕЛЬ КРЕДН
ЛЕ АВЪ КЕДЛН ДЕКЕУЕ.
СВХИЕ ЛАРЪ ПОУЕЪ, ШИ
НДЕСПРЕДЕТА, УЕСЪОУ,
СТЕНІА, ДЕНТРОМЬЛО
АТРАИТДА. ШИМЕ
РТА, ДЕУЕРТАРЪТЖУИ
ЦІИ ДЕСУФЛЕТЕ, ШИ
АТОРЪ СПРЕПОКЪИИ
ЦА. ШИВЕДЪУА КЪ
ТРАБОЛНАВИ, ШИИ
ТЛЪДДА, ШИНЕВО
НИУИ АТЪРІА. ШИ
ПРЕУЕИ КЪГРИЖЕ МЪ
ГЪИАН, ШИШЕНДИ
ЦПОДЕАЦЮТА, ШИ
ДЕМОАРЕИ ПЪБЪВІА.
ЮРЪ АТРОВРЪДЕ

Моарте юте преауеи
воинниун ; иеде рапз
сторь бумь икрешини
лорь . дѣуинеадхсж
кѣтре ачель апѣрат,
шигрднлди . Фѣрж
делѣцеешитѣ, ши
кѣоуторь дестѣце икре
ши нескѣ пре неде ре
тѣ . дѣрж икѣви несе
це алаа дитѣ, ши
сѣфа моарте, гѣрж
вѣаца та нѣпоци де
репта . дѣа икѣдсефа
рѣтѣ кѣтрѣ до мне
зѣд лалмайреле апѣ
ра, ши аѣта лѣце
гѣрра паржеѣше .

и рѣ а҃ѹе ꙗ҃пѣра, е҃мъ
исѣдъ лапнихо ареле
лѣн е҃тъи николае,
ши мѣлѣте лаікрѣди
врѣж, ши кѣвѣте
блѣде грѣнѣ, ши
знѣа • е҃дѣтра у҃с
таѣа, нѣвою маи
исѣлика кѣвѣтѣ тѣд
пѣриѣте • ши нѣѣ
вн ши прѣа҃ѹе ꙗ҃пѣра
десвѣрѣд • ши де у҃е
мѣрѣе николае ла
митрополие • **Ѿ**рѣ
деу҃а, нѣдѣпа мѣлѣ
те зми, рѣднкарѣ
сѣ нещера болѣ, ꙗ҃
трѣа҃фрѣнкѣа, у҃е

сѣкіа мѣх фрѣнѣи
шнѣоузи ѿпъратѣ
костантинѣ дѣцри
гря, шнтрѣднѣе трѣ
воѣвози марн іудѣ
щиле лѣорѣиѣи,
іудѣко рабѣиле према
ре • шнѣширѣ лѣди
рннѣкіа, шнлѣрсе
рѣ лѣстѣи ннѣолаѣ
шнѣсѣ ѿкннарѣ, шн
блвн, іудѣблвѣнѣе де
пѣѣ • шнѣсѣдѣсерѣ
шнпотолирѣ ѣѣ
лѣрѣднрнѣе, шн
сѣ ѿторѣсерѣ лѣцри
гря • шнѣдѣсерѣ вѣѣ
тѣ бѣнѣ лѣ ѿпъратѣ

Handwritten marginal note in Church Slavonic script, partially obscured by a large stain.

Handwritten marginal note in Church Slavonic script, partially obscured by a large stain.

ШНПЪРЪРЖ ПРЕУЕИ
ВОІВОЪШН , КЪЗЕЪНТЪ
ВННОВАЦН КЪСЪНТАЕ .
АРЖ АПЪРАТЪЛЪ АС
КЪТЪН , ШНКЪГЖ
АТЕУННЦЖ . ГАРЖ
УЕИ КОАРН УЕПЪРЖ
СЕ ПРЕУЕИ ВОІВОЪШН ЛА
АПЪРАТЪЛЪ ДАННТЕ
ЕНЪТЕУДРЖ , СЪНД
КЪВАСКН ГАРТЕ АПЪ
РАТЪЛЪ . КАСЪЕНДЕ КЪ
ГАДЪПЪРЖ ПРЕНЪТЪДА
ТОРИЕ , КЪЕРАДАТО
РН ПЪРЖШІИ ВОЕВО
ЪШНО . ШНЪН СЕРЕ
АУЕИ БОІАРН . ѠАПЪ
РАТЕ , НДШІИ КЪПЕ

Трѹгѣи во ево ѡнѣ лики,
маіре гдѣ авѣ съ рѣди
иѣхъ а трѹгѣта ѣтѣта
къ пѣтрѣ днѣ шїи мѣ
лицѣ съ рѣдиѣхъ, шн
гѣ нѣ еісѣ шн прево
аітѣтѣта. уѣсѣ авѣ
цн съ нѣтае ісѣ рѣднѣ
се нѣ ісѣ авѣ съ еісѣ ісѣ о аіе
маіи мѣ цн, шн еѣсе
рѣднѣ е пре а пѣрѣ
цїа тѣ. а тѣ нѣ е а пѣ
ра тѣ ісѣ ісѣ маі пре вѣта
рѣднѣ телннѣ е ісѣ мор,
шїи шн еісѣ. е тѣ цн ѣн
уѣ морѣ во ісѣ нѣ дѣте
лннѣ цѣ, съ ѣ гѣтѣ
ісѣхъ, ісѣ дѣ мѣ нѣ цѣ

ВОЮ СЪИТАЮ • ШИЕЕ
ДУСЕВЪТАХУЛЬ, ШИМЕ
ЗНИСЕУЛО ВОЕВОЗН;
ФРАЦІИ ДІЕИ, ДІАИ
КЛИЕ АРЕХИ СЪИДВЖ
ХІХ КЪ ПОСІСЪ • КЪ АІК
ДІА ІА СТЕ А ВЪ ЦЖ ТЪРА
А ПЪРА ТЪ ДІИ, ДЕМЪ
НЪ ЦЖ СЪ ДЪ РИЦЬ • ІА
РЖ А ДУЕИ ВОИ ПИЧЪ, ЕИ
• А ДУЕ ПЪРЖ А СЪ ВЪ ЗЕТА,
ТО ЦИ ОУ ТРЪ ДІА, ШИ
ТРЪ ПЪРЖ • С ТІИ НИ КО
ЛАЕ О ЦИ О ТЖ НЕ, А РХИ
Е РЕ ОУ ДІИ ДІА Н СЪ
КЪ И БЪ В И ШЪ П РЕ У ЕИ
Т РЕ И ВО И П И Ч И, Д Е Т А И
Д Е СЪ ТЪ С П А Т А Г О Л Ж •